

**INFORMATION PAMPHLET  
FOR THE  
TOWN OF TUSAYAN, ARIZONA**

**SPECIAL ELECTION**

**AUGUST 2, 2022**

Compiled and issued by  
THE TOWN COUNCIL  
OF THE  
TOWN OF TUSAYAN, ARIZONA



**FOLLETO INFORMATIVO  
PARA EL  
PUEBLO DE TUSAYAN, ARIZONA**

**ELECCIÓN ESPECIAL**

**2 DE AGOSTO DE 2022**

Compilado y emitido por  
EL CONCEJO  
MUNICIPAL DEL  
PUEBLO DE TUSAYAN, ARIZONA

(Spanish version begins on page 7) - (La versión en Español empieza en la página 7)

**IMPORTANT VOTER MESSAGE  
FROM THE TUSAYAN TOWN CLERK**

To our Town of Tusayan Voters:

The Mayor and Council of the Town of Tusayan, Arizona, pursuant to Resolution No. 2022-05, adopted on February 9, 2022, have ordered that a special election be held in and for the Town of Tusayan, Arizona (the "Town"), to submit to the qualified electors thereof one question to authorize the purchase and acquisition of Hydro Resources, Inc. Water System, to be held on **Tuesday, August 2, 2022 (the "Election")**.

**PUBLICITY PAMPHLET INFORMATION:**

This Informational Pamphlet contains the complete text of the proposition, ballot format, official title, descriptive title, and the proposition number by which it will be designated on the ballot.

You as elector/voter are urged to carefully read the information contained in this Informational Pamphlet so you will be prepared to fully exercise your right to vote at the Election as an informed elector.

To learn more about this purchase and acquisition and for the ballot question language visit:

<https://tusayan-az.gov/elections/>

**LAST DAY TO REGISTER TO VOTE**

A person is entitled to vote in the "Election" who has resided in the boundaries of the Town for 29 days preceding the Election, who is qualified to register to vote as provided in Section 16-101, Arizona Revised Statutes, as amended, and whose registration has been received by the Elections Department of Coconino County, Arizona prior to midnight of the 29th day preceding the date of the Election. **The last day to register to vote for the Election is July 5, 2022.**

Check your registration status, get registration information, and access online and printable registration forms at <https://www.coconino.az.gov/808/Voter-Registration>. Registration is also available in-person at the Tusayan Town Clerk's Office Monday thru Friday 8 a.m. to 5 p.m.

**EARLY VOTING/VOTE BY MAIL OPTIONS**

**Early Voting Begins and Early Ballots Mailed: July 6, 2022**

**Active Early Voting List (AEVL):** If you have signed up to be placed on the Active Early Voting List and you are registered with a recognized political party, you will automatically receive a ballot by mail approximately three weeks before the Election. For information about being placed on AEVL, visit the Coconino County Elections website at [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) or call (928) 679-7860 or toll free (800) 793-6181.

**Request an Early Ballot:** Voters who are not on the Active Early Voting List or who are not registered with a recognized political party may request a single-election early ballot to be mailed to them up **until Friday, July 22, 2022**. To request a single-election early ballot, please visit the Coconino County Elections website at [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) or call (928) 679-7860 or toll free (800) 793-6181.

**Vote Early in Person:** Early voting is available beginning Wednesday, July 6, 2022, at the following locations:

Grand Canyon Schools Office, 100 Boulder St.,  
Grand Canyon, AZ

Flagstaff Mall (Next to Planet Fitness) 4650 N. US Highway 89,  
Flagstaff, AZ

Drive Thru Service window, 2304 N. 3rd St., Flagstaff, AZ

Coconino County Elections Office, 110 E. Cherry Ave.,  
Flagstaff, AZ

**Last Day to Vote Early in Person: July 29, 2022**

**ELECTION DAY VOTING**

Voters registered in Coconino County may vote at their precinct-assigned polling place or at any Vote Center on Election Day. Polls are open from 6:00 am to 7:00 pm. For current information on polling place locations, please visit the Coconino County Elections website at [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) or call (928) 679-7860 or toll free (800) 793-6181.

**Precinct-assigned polling place for Tusayan Precinct 97:**

Tusayan Town Hall, 845 Mustang Dr., Tusayan, AZ

**Vote Centers in Coconino County:**

Flagstaff Mall, 4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

NAU Walkup Skydome, 1705 S. San Francisco St.,  
Flagstaff, AZ

Tuba City High School, 67 Warrior Dr., Tuba City, AZ

**FOR MORE INFORMATION, CONTACT:**

Coconino County Elections Office

Telephone: (928) 679-7860

Toll Free: (800) 793-6181

Website: [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections)

For Additional Information about this Pamphlet, please call the Town Clerk's Office at (928) 639-9909 or visit our website [www.tusayan.gov](http://www.tusayan.gov).

Thank you, Logan Keel, Tusayan Town Clerk

Preparation of this Informational Pamphlet is required by State law and in compliance with the Federal Voting Rights Act, the Pamphlet has been printed in both English and Spanish.

## **QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT THE PROPOSED PURCHASE AND ACQUISITION RELATING TO PROPOSITION 439**

*(This section provides basic information to assist voters. Descriptions of the proposed purchase and acquisition are set forth in later sections.)*

### **1. Why is this election being held?**

In accordance with Arizona Revised Statutes (A.R.S.) 9-514, the Town of Tusayan, Arizona (the “Town” or “Tusayan”) is submitting a single question seeking authority to purchase and acquire Hydro Resources, Inc. (“Hydro”).

### **2. Why is the Town seeking to purchase Hydro?**

One of the Town Council’s Strategic Plan Goals is to “Ensure sufficient water resources for current and future needs.” For the Town to meet that goal, it must acquire and control access to the Town’s water system and water portfolio.

Hydro is a private domestic water service company located in Tusayan that provides water for residences and businesses in Town. If approved by the voters, the Town will acquire Hydro’s well or wells, infrastructure, personal property and customer base. Acquisition of Hydro by the Town will establish the Town’s ability to control its water future and increase access to more groundwater. Having greater access to new water supplies affords the Town the ability to meet future demands and avoid shortfalls.

### **3. What are the benefits of this acquisition?**

The benefits of the Town having control of its water system and supplies means it has the ability to not only support its residential population; but also provides the opportunity to retain existing and attract new businesses. More businesses offer residents an opportunity to work, and grow the City’s tax base, which then allows the Town to increase service levels to Town residents.

Acquisition of an existing water system and supply today is more cost effective than the Town starting its own water system. If the Town were to attempt to create a new municipal water operation, the cost would be substantially greater, and the Town could struggle making the necessary land acquisitions.

### **4. How will the Town pay to Acquire Hydro?**

The purchase may be funded from a Water Infrastructure Finance Authority of Arizona (“WIFA”) loan, grants or cash or a combination of one or more financing methods.

### **5. Will the water rates of the City’s water utility increase as a result of this acquisition?**

If Town utilizes a WIFA loan for part or all of the purchase, it will be required to make improvements to the water system.

The engineering study that was done estimates possible rate increases based on what the study anticipated as the maximum necessary improvements. If the town elects to pay cash for the system, an immediate rate increase may not be necessary, but as with all utility services, rate increases are sometimes needed to maintain and operate the water system in peak condition.

### **6. Will Town taxes be raised because of this acquisition?**

Tusayan taxes are not anticipated to be raised because of this acquisition.

**RESOLUTION NO. 2022-05**

**A RESOLUTION OF THE MAYOR AND COUNCIL OF THE TOWN OF TUSAYAN, ARIZONA, ORDERING AND CALLING A SPECIAL ELECTION TO BE HELD CONCURRENTLY WITH THE AUGUST 2, 2022 ELECTION IN AND FOR THE TOWN OF TUSAYAN, ARIZONA, TO SUBMIT TO THE QUALIFIED ELECTORS THEREOF THE QUESTION OF PURCHASING AND ACQUIRING ANY PLANT OR PROPERTY OR PORTION OF PLANT OR PROPERTY OF HYDRO RESOURCES WATER SYSTEMS; DESIGNATING OR PROVIDING FOR THE MANNER IN WHICH THE ELECTION IS CONDUCTED, VOTER REGISTRATION DEADLINES AND EARLY VOTING DATES, THE TRANSLATION OF ELECTION MATERIALS AND RELATED MATTERS; AND RATIFYING ALL ACTIONS TAKEN AND TO BE TAKEN WITH RESPECT TO THE ELECTION IN FURTHERANCE OF THIS RESOLUTION.**

WHEREAS, Ariz. Rev. Stat. § 9-511 authorizes the Town of Tusayan ("Town") to construct, purchase, acquire, own and maintain, within or without the Town limits, a water system and to purchase, acquire and own real property for such purpose; and

WHEREAS, the Mayor and Council of the Town of Tusayan, Arizona ("Town Council"), determine that purchase and acquisition by the Town, as authorized in Title 9, Chapter 5, Article 2, Arizona Revised Statutes, of any plan or property or portion of plant or property of Hydro Resources Water Systems, which is devoted to the business of or services rendered by a public utility; and

WHEREAS, Hydro Resources, Inc. desires to sell, convey, transfer, assign and deliver to the Town real property and personal property associated and necessary for the operations of Hydro Resources Water System; and

WHEREAS, Ariz. Rev. Stat. § 9-514 requires authorization by the affirmative vote of a majority of the qualified electors of the Town voting at a general or special municipal election duly called and held for the purpose of voting on the question of whether the Town shall purchase, acquire or lease a water system; and

WHEREAS, the Town of Tusayan desires to conduct a special election, concurrent with the August 2, 2022 election, for the purpose of submitting to the electors of the Town of Tusayan the question of whether the voters approve of the Town's purchase and acquisition of the Hydro Resources Water System; and

WHEREAS, the Town Council believes it to be in the best interest of the Town to order and call a special election to be held on August 2, 2022 for purposes of submitting such question to the qualified electors of the Town.

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED** BY THE MAYOR AND TOWN COUNCIL OF TUSAYAN, ARIZONA, as follows:

**SECTION 1. Order for Election; Ballot.** Pursuant to Ariz. Rev. Stat. § 9-514, a special election ("Election") in the Town of Tusayan, Arizona, is hereby ordered and called to be held

on August 2, 2022 ("Election Day"), to submit to the qualified electors of the Town the question relating to the purchasing and acquiring any plant or property or portion of plant or property of Hydro Resources Water System devoted to the business or services rendered by a public utility as set forth in the official ballot for the Election (hereinafter referred to as the "Official Ballot"). The Official Ballot shall be in substantially the form attached hereto and marked as Exhibit A, which is part of this resolution and the terms of which are incorporated by reference herein. The Town Manager Town Clerk, and Town Attorney are authorized and directed to complete the legal descriptions in the ballot and take such actions as are necessary to perform their duties with respect to the Election.

**SECTION 2. Publication of the Call of the Election.** For either an all-mail ballot election or a polling place election, the publication of the call of the Election shall be given, or caused to be given by the Town Clerk as provided by law and as may be deemed necessary and appropriate in the Town Clerk's discretion to advise the public of the election.

**SECTION 3. Conduct of Election; Expenditures.** The election will be conducted as a mail ballot according to Ariz. Rev. Stat. § 16-409, as amended, or a polling place election as determined by Coconino County. The Election may be consolidated with any other election in the Town on August 2, 2022. The Town is hereby authorized to request the Coconino County Elections Department to have ballots printed in substantially the form of Exhibit A and to deliver them to the election officials to be given to the qualified electors of the Town appearing to vote in the Election as provided by law. The Town authorizes all expenditures as may be necessary to order, notice, hold and administer the Election, including without limitation, the cost of return postage to return the voted mail ballots, which expenses shall be paid from current operating funds of the Town. The Town may enter into an intergovernmental agreement with Coconino County to carry out the Election.

**SECTION 4. Deadline for Voter Registration.** Coconino County registration and voting lists will be used for the Election. A voter in this Election must be a qualified elector of the Town, which is defined as a person who is registered to vote and whose name appears on the Coconino County voter registration rolls within the boundaries of the Town twenty-nine (29) days prior to the date of the Election. To be qualified to vote in the Election, a Town resident must be registered to vote by July 5, 2022.

**SECTION 5: Early Voting.** Early voting will be permitted at the Election in accordance with the provisions of Title 16, Chapter 4, Article 8, Arizona Revised Statutes, as amended.

**SECTION 6. Establishing Polling Places; Voting System.** As applicable, the polling places used in the Town will be the polling places established by Coconino County and used for conducting previous elections in the Town, if available. The polls will be open from 6:00 a.m. until 7:00 p.m. on Election Day. Ballots shall be counted by the voting system in use by the Coconino County Elections Department for the recordation of

the electors' choices as authorized by Arizona law.

**CERTIFICATION**

**SECTION 7: Informational Pamphlet.** The notice of the Election may be given by mailing an informational pamphlet (hereinafter referred to as the "Informational Pamphlet") and sample ballot to each household within the Town that contains a registered voter within the time period set forth in the applicable sections of the Arizona Revised Statutes. The Informational Pamphlet may be prepared by the Town Clerk, and the Town Clerk is hereby authorized and directed to cause the Informational Pamphlet to be provided as and under the circumstances described herein in the form the Clerk deems acceptable. The Informational Pamphlet shall contain the information and a sample of the Official Ballot in a form from the Town Clerk deems acceptable.

I, Logan Keel, the duly appointed Town Clerk of the Town of Tusayan, Arizona, do hereby certify that the above and foregoing Resolution No. **2022-05** was duly passed by the Town Council of the Town of Tusayan, Arizona, at a regular meeting held on February 9, 2022, and that a quorum was present thereat and that the vote thereon was 3 ayes and 2 nays; 0 did not vote or were absent.

DATED: February 13, 2022.  
Logan Keel, Town Clerk

**EXHIBIT A**

**PROPOSITION 439**

**TOWN OF TUSAYAN  
AUGUST 2, 2022 SPECIAL ELECTION  
FORM OF OFFICIAL BALLOT**

**PURCHASE AND ACQUISITION OF HYDRO  
RESOURCES, INC. WATER SYSTEM**

**SECTION 8. Voting Rights Act and Spanish Translation.** To comply with the Voting Rights Act of 1965, as amended, the proceedings pertaining to this election will be translated into Spanish and posted, published, distributed, and/or recorded in each instance where posting, publication, distribution, and/or recording of such proceedings are required, such as this call of election, notices, ballots, the informational pamphlet, all early voting materials and all instructions relating thereto, including instructions at the polling places.

Shall the Town of Tusayan, Arizona, be authorized to purchase and acquire any plant or property or portion of plant or property of Hydro Resources Water System devoted to the business of or services rendered by a public utility?

**SECTION 9. Canvass of Election.** The official returns from the Election shall be made to the Town Council and the Election shall be canvassed and the results thereof certified by the Town Council within twenty (20) days after the Election.

A "YES" vote shall authorize the governing body of the Town to purchase and acquire assets of the Hydro Resources Inc. Water System.

**SECTION 10. Other Actions.** The Town Clerk is hereby authorized to take all necessary action to facilitate the Election and comply with all applicable laws, including entering into one of more contracts or agreements with the Coconino County Recorder and with the Coconino County Elections Department for election services.

**Proposition 439** YES

**SECTION 11. Ratification.** All actions of the Town Council, officers, employees and agents of the Town which are in conformity with the purposes and intent of this resolution, whether heretofore or hereafter taken, shall be and are hereby ratified, confirmed, authorized and approved.

A "NO" vote shall not authorize the governing body of the Town to purchase and acquire assets of the Hydro Resources Inc. Water System.

**PASSED AND ADOPTED** by the Mayor and Council of the Town of Tusayan, Arizona, this 9th day of February, 2022.

**Proposition 439** NO

**FOR THE TOWN OF TUSAYAN:**

/s/ Brady Harris  
Brady Harris, Vice Mayor

**ATTESTED TO:**

/s/ Logan Keel  
Logan Keel, Town Clerk

**REVIEWED BY:**

Charlie Hendrix, Town Manager

**APPROVED AS TO FORM:**

/s/ Aaron D. Arnson  
Aaron D. Arnson, Town Attorney

## ARGUMENTS FOR PROPOSITION 439

Vote Yes for the question.

Let me clarify the purpose of the election. The Town needs your permission to acquire the water company. Vote Yes.

There is no existing agreement or “deal” on the table. This is only a vote to “allow” acquisition per Arizona law. It does not require the Town to buy if they choose not to do so.

It is the wish of the ownership of Hydro-Resources the Town would acquire the system vs a sale to outside buyers. Out of state, publicly traded or even foreign companies with boards and control far from Tusayan all share one thing in common. Profit orientated, rate increases and outside control. Would you want this kind of structure for your Fire Department? Or your Sanitary District? I do not think so. The local support and control structure has given us outstanding Fire Department and Sanitary Districts. A vote Yes will retain local control and less rate increases.

The Town is better equipped to promote long term stability, supply, expanded storage through its sales tax base and municipal status in improving the system for the benefit of all. Should there be a serious water crisis only the Town or will have all the necessary items in its toolbox to solve it with regional partners.

It has been a privilege to operate and serve the community for over 26 years. In leaving, I would say to you, “This time, Trust in your local government.”

The council will protect your interests best in water if you give them the chance by voting Yes.

“Keep it Local!”

John Rueter

## ARGUMENTS AGAINST PROPOSITION 439

Dear Tusayan Residents,

A water system? Why? And at what cost?

Please vote no on Proposition 439.

From the language in the towns Resolution 2022-05, it seems it may not be the whole water system being asked to purchase. It should be the whole system or the town wouldn't be buying a water system but only part of one. Instead, it seems that Hydro Resources wants to sell the parts of the system that Hydro doesn't want.

The possible cost of this acquisition could cut out other priority projects for our community.

Please Vote No on Prop 439.

Thank You,  
John Thurston

[PLEASE VOTE NO on Proposition 439.](#)

For a variety of reasons, I do not feel the town should purchase the Hydro Water System at this time. You can likely see what many of my issues are by reading the study that the town prepared in October of 2020. Here is the link to that study:

[https://destinyhosted.com/tusaydocs/202J./TC/20210106\\_169/539\\_Hydro-Resources\\_Inc\\_Valuation\\_Study.pdf](https://destinyhosted.com/tusaydocs/202J./TC/20210106_169/539_Hydro-Resources_Inc_Valuation_Study.pdf)

The possible future costs alone, of over \$7+ million, are very concerning to me. Please join me in voting NO on Proposition 439. Thank you.

Clarinda Vail

## **MENSAJE IMPORTANTE A LOS VOTANTES DE PARTE DEL SECRETARIO MUNICIPAL DE TUSAYAN**

A nuestros votantes del Pueblo de Tusayan:

El Alcalde y el Concejo del Pueblo de Tusayan, Arizona, de conformidad con la Resolución Núm. 2022-05, adoptada el 9 de febrero de 2022, han ordenado celebrar una elección especial en y para que el Pueblo de Tusayan, Arizona (el "Pueblo"), para presentar a los electores calificados del mismo una pregunta para autorizar la compra y adquisición de Hydro Resources, Inc. Water System, que se llevará a cabo en **Martes 2 de agosto de 2022 (la "Elección")**.

### **INFORMACIÓN DEL FOLLETO PUBLICITARIO:**

Este Folleto Informativo contiene el texto completo de la proposición, el formato de la boleta, el título oficial, el título descriptivo y el número por el cual se designará la proposición en la boleta electoral.

Como elector/votante se le insta a usted a leer cuidadosamente la información que contiene este Folleto Informativo para que esté preparado para ejercer plenamente su derecho a votar en la Elección como elector informado.

Para obtener más información sobre esta compra y adquisición, y para el lenguaje de la pregunta de la boleta, visite:

<https://tusayan-az.gov/elections/>

### **ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE PARA VOTAR**

Una persona tiene derecho a votar en la "Elección" si ha residido en los límites del Pueblo durante 29 días anteriores a la Elección, está calificada para registrarse para votar como se estipula en la Sección 16-101, Estatutos Revisados de Arizona, según enmienda, y cuya inscripción haya sido recibida por el Departamento de Elecciones del Condado de Coconino, Arizona antes de la medianoche del día 29 anterior a la fecha de la Elección. **El último día para inscribirse para votar para la Elección es el 5 de julio de 2022.**

Verifique su estado de inscripción, obtenga información de registro y tenga acceso a formularios de registro en línea e imprimibles en <https://www.coconino.az.gov/808/Voter-Registration>. La inscripción también está disponible en persona en la Oficina del Secretario del Pueblo de Tusayan de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

### **OPCIONES DE VOTACIÓN TEMPRANA/VOTO POR CORREO**

**Comienza la Votación Temprana y Envío por Correo de Boletas Tempranas: 6 de julio de 2022**

**Lista de Activa de Votación Temprana (cuyas siglas en inglés son AEVL):** Si usted se ha inscrito para ser

colocado en la Lista Activa de Votación Temprana y está registrado en un partido político reconocido, usted recibirá automáticamente una boleta por correo aproximadamente tres semanas antes de la Elección. Para obtener información sobre qué hacer para que lo coloquen en la AEVL, visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

**Solicitud de una Boleta Temprana:** Los votantes que no están en la Lista Activa de Votación Temprana o que no están registrados con un partido político reconocido pueden solicitar que se les envíe por correo una boleta temprana de una sola elección **hasta el viernes 22 de julio de 2022**. Para solicitar una boleta temprana de una sola elección, por favor visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

**Votar Temprano en Persona:** La votación temprana está disponible a partir del miércoles 6 de julio en los siguientes lugares:

Oficina de las Escuelas Grand Canyon, 100 Boulder St., Grand Canyon, AZ

Flagstaff Mall (Junto a Planet Fitness) 4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

Ventanilla de Servicio de Drive Thru, 2304 N. 3rd St., Flagstaff, AZ

Oficina de Elecciones del Condado de Coconino, 110 E. Cherry Ave., Flagstaff, AZ

**Último Día para Votar en Persona: 29 de julio de 2022**

### **VOTACIÓN EL DÍA DE LA ELECCIÓN**

Los votantes inscritos en el Condado de Coconino pueden votar el lugar de votación asignado de su recinto o en cualquier Centro de Votación en el Día de la Elección. Las urnas están abiertas de 6:00 am a 7:00 pm. Para obtener información actualizada sobre los lugares de votación, visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections) o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

**Lugar de votación asignado por el recinto para el Recinto 97 de Tusayan 97:**

Municipalidad de Tusayan, 845 Mustang Dr., Tusayan, AZ

**Centros de Votación en el Condado de Coconino:**

Flagstaff Mall, 4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

NAU Walkup Skydome, 1705 S. San Francisco St., Flagstaff, AZ

Tuba City High School, 67 Warrior Dr., Tuba City, AZ

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN,  
COMUNÍQUESE CON:**

Oficina de Elecciones del Condado de Coconino  
Teléfono: (928) 679-7860  
Número Gratuito: (800) 793-6181  
Sitio Web: [www.coconino.az.gov/elections](http://www.coconino.az.gov/elections)

Para obtener información adicional sobre este Folleto, llame a la Oficina del Secretario Municipal al (928) 639-9909 o visite nuestro sitio web [www.tusayan.gov](http://www.tusayan.gov). Gracias, Logan Keel, Secretario del Pueblo de Tusayan

La preparación de este folleto informativo es requerida por la ley estatal y, de conformidad con Federal Voting Rights Act (la Ley Federal de Derechos de Voto), el folleto se ha impreso tanto en inglés como en español.

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA COMPRA Y  
ADQUISICIÓN PROPUESTAS EN RELACIÓN CON LA  
PROPOSICIÓN 439**

*(Esta sección proporciona información básica para ayudar a los votantes. Las descripciones de la compra y adquisición propuestas se establecen en secciones subsiguientes.)*

**1. ¿Por qué se está llevando a cabo esta elección?**

De acuerdo con los Estatutos Revisados de Arizona (A.R.S.) 9-514, el Pueblo de Tusayan, Arizona (el "Pueblo" o "Tusayan") está presentando una sola pregunta solicitando autorización para comprar y adquirir Hydro Resources, Inc. ("Hydro").

**2. ¿Por qué está el Pueblo tratando de comprar Hydro?**

Uno de los Objetivos del Plan Estratégico del Concejo del Pueblo es "Garantizar suficientes recursos hídricos para las necesidades actuales y futuras". Para que el Pueblo cumpla con ese objetivo, debe adquirir y controlar el acceso al sistema de agua y la cartera de agua del Pueblo.

Hydro es una empresa privada de servicios de agua doméstica ubicada en Tusayan que proporciona agua para residencias y negocios en el Pueblo. Si es aprobado por los votantes, el Pueblo adquirirá el pozo o pozos, la infraestructura, la propiedad personal y la base de clientes de Hydro. La adquisición de Hydro por parte del Pueblo establecerá la capacidad del Pueblo para controlar su futuro hídrico y aumentar el acceso a más aguas subterráneas. Tener un mayor acceso a nuevos suministros de agua le proporciona al Pueblo la capacidad de satisfacer las demandas futuras y evitar déficits.

**3. ¿Cuáles son los beneficios de esta adquisición?**

Los beneficios de que el Pueblo tenga el control de su sistema y suministros de agua significan que tiene la capacidad de no solo apoyar a su población residencial; sino que también le brindan la oportunidad de retener a los

negocios existentes y atraer nuevos. Más negocios ofrecen a los residentes una oportunidad de trabajar y hacer crecer la base impositiva del Pueblo, lo que luego le permite al Pueblo aumentar los niveles de servicio a los residentes del Pueblo.

La adquisición de un sistema de agua existente y el suministro hoy en día es más rentable que si el Pueblo comenzara su propio sistema de agua. Si el Pueblo intentara crear una nueva operación municipal de agua, el costo sería sustancialmente mayor, y el Pueblo podría tener dificultades para hacer las adquisiciones de tierras necesarias.

**4. ¿Cómo pagará el Pueblo para adquirir Hydro?**

La compra puede ser financiada por un préstamo, subvenciones o efectivo de Water Infrastructure Finance Authority of Arizona (la Autoridad de Financiamiento de Infraestructura de Agua de Arizona, cuyas siglas en inglés son "WIFA") o una combinación de uno o más métodos de financiamiento.

**5. ¿Aumentarán las tarifas de agua de la empresa de agua de la Ciudad como resultado de esta adquisición?**

Si el Pueblo utiliza un préstamo de WIFA para parte o la totalidad de la compra, se requerirá realizar mejoras en el sistema de agua. El estudio de ingeniería que se realizó estima posibles aumentos de tarifas en función de lo que el estudio anticipó como las máximas mejoras necesarias. Si el pueblo elige pagar en efectivo por el sistema, un aumento inmediato de las tarifas puede no ser necesario, pero como con todos los servicios públicos, a veces se necesitan aumentos de tarifas para mantener y operar el sistema de agua en óptimas condiciones.

**6. ¿Se aumentarán los impuestos del Pueblo debido a esta adquisición?**

No se anticipa que los impuestos de Tusayan aumenten debido a esta adquisición.



## RESOLUCIÓN NÚM. 2022-05

**UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y DEL CONCEJO DEL PUEBLO DE TUSAYAN, ARIZONA, ORDENANDO Y CONVOCANDO A UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE SE LLEVARÁ A CABO SIMULTÁNEAMENTE CON LA ELECCIÓN DEL 2 DE AGOSTO DE 2022 EN Y PARA EL PUEBLO DE TUSAYAN, ARIZONA, PARA PRESENTAR A LOS ELECTORES CALIFICADOS DEL MISMO LA PREGUNTA SOBRE COMPRAR Y ADQUIRIR CUALQUIER PLANTA O PROPIEDAD O PARTE DE LA PLANTA O PROPIEDAD DE HYDRO RESOURCES WATER SYSTEMS; DESIGNAR O PREVER LA FORMA EN QUE SE LLEVA A CABO LA ELECCIÓN, LOS PLAZOS DE INSCRIPCIÓN DE VOTANTES Y LAS FECHAS DE VOTACIÓN TEMPRANA, LA TRADUCCIÓN DE MATERIALES ELECTORALES Y ASUNTOS RELACIONADOS; Y RATIFICANDO TODAS LAS MEDIDAS ADOPTADAS Y POR ADOPTAR CON RESPECTO A LA ELECCIÓN EN CUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE RESOLUCIÓN.**

CONSIDERANDO QUE, Estat. Rev. de Ariz. § 9-511 autoriza al Pueblo de Tusayan (“Pueblo”) a construir, comprar, adquirir, poseer y mantener, dentro o fuera de los límites del Pueblo, un sistema de agua y a comprar, adquirir y poseer bienes inmuebles para tal fin; y

CONSIDERANDO QUE, el Alcalde y el Concejo del Pueblo de Tusayan, Arizona (“Concejo Municipal”), determinan que la compra y adquisición por parte del Pueblo, según lo autorizado en el Título 9, Capítulo 5, Artículo 2, Estatutos Revisados de Arizona, de cualquier plan o propiedad o porción de planta de propiedad de Hydro Resources Water Systems, que se dedica al negocio de o servicios prestados por una empresa de servicios públicos; y

CONSIDERANDO QUE, Hydro Resources, Inc. desea vender, transmitir, transferir, asignar y entregar al Pueblo bienes inmuebles y bienes personales asociados y necesarios para las operaciones de Hydro Resources Water System; y

CONSIDERANDO QUE, Estat. Rev. de Ariz. § 9-514 requiere la autorización por el voto afirmativo de una mayoría de los electores calificados del Pueblo que voten en una elección municipal general o especial debidamente convocada y celebrada con el propósito de votar sobre la pregunta de si el Pueblo comprará, adquirirá o arrendará un sistema de agua; y

CONSIDERANDO QUE, el Pueblo de Tusayan desea llevar a cabo una elección especial, concurrente con la elección del 2 de agosto de 2022, con el propósito de presentar a los electores del Pueblo de Tusayan la pregunta de si los votantes aprueban la compra y adquisición de Hydro Resources Water System; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo Municipal considera que es en el mejor interés del Pueblo ordenar y convocar a una elección especial que se celebrará el 2 de agosto de 2022 con el fin de presentar dicha pregunta a los electores calificados del Pueblo.

**AHORA POR LO TANTO SE RESUELVE POR EL ALCALDE Y EL CONCEJO DEL PUEBLO DE TUSAYAN, ARIZONA, lo siguiente:**

**SECCIÓN 1. Orden de Elección; Boleta Electoral.** De conformidad con Estat. Rev. de Ariz § 9-514, por la presente se ordena y se convoca una elección especial (“Elección”) en el Pueblo de Tusayan, Arizona, el 2 de agosto de 2022 (“Día de la Elección”), para presentar a los electores calificados del Pueblo la pregunta relacionada con la compra y adquisición de cualquier planta o propiedad o parte de la planta o propiedad de Hydro Resources Water System dedicada al negocio o servicios prestados por una empresa de servicios públicos según lo establecido en la boleta oficial para la Elección (en lo sucesivo, referida como la “Boleta Oficial”). La Boleta Oficial estará sustancialmente en la forma adjunta al presente documento y marcada como Anexo A, que es parte de esta resolución y cuyos términos se incorporan por referencia en este documento. El Administrador del Pueblo, el Secretario del Pueblo y el Abogado del Pueblo están autorizados y dirigidos a completar las descripciones legales en la boleta y tomar las medidas necesarias para realizar sus deberes con respecto a la Elección.

**SECCIÓN 2. Publicación de la Convocatoria de la Elección.** Ya sea para una elección de boletas solamente por correo o una elección de lugar de votación, la publicación de la convocatoria de la Elección será dada, o se hará dar por el Secretario Municipal según lo dispuesto por la ley y según se considere necesario y apropiado a discreción del Secretario Municipal para informar al público de la elección.

**SECCIÓN 3. Realización de la Elección; Gastos.** La elección se llevará a cabo como elección de boletas por correo de acuerdo con Estat. Rev. de Ariz. § 16-409, según enmienda, o una elección de lugar de votación según lo determine el Condado de Coconino. La Elección puede consolidarse con cualquier otra elección en el Pueblo el 2 de agosto de 2022. Por la presente, el Pueblo está autorizado a solicitar al Departamento de Elecciones del Condado de Coconino que imprima las boletas sustancialmente en la forma del Anexo A y que las entregue a los funcionarios electorales para que se entreguen a los electores calificados del Pueblo que se presenten a votar en la Elección según lo dispuesto por la ley. El Pueblo autoriza todos los gastos que sean necesarios para ordenar, notificar, celebrar y administrar la Elección, incluyendo, entre otros, el costo del franqueo de devolución para devolver las boletas con los votos por correo, cuyos gastos se pagarán con los fondos operativos actuales del Pueblo. El Pueblo puede celebrar un acuerdo intergubernamental con el Condado de Coconino para llevar a cabo la Elección.

**SECCIÓN 4. Fecha Límite para la Inscripción de Votantes.** Las listas de registro y votación del Condado de Coconino se utilizarán para la Elección. Un votante en esta Elección debe ser un elector calificado del Pueblo, que se define como una persona que está inscrita para votar y cuyo nombre aparece en las listas de registro de votantes del Condado de Coconino dentro de los límites del Pueblo veintinueve (29) días antes de la fecha de la Elección. Para calificar para votar en la Elección, un residente del Pueblo debe estar inscrito para votar antes del 5 de julio de 2022.

**SECCIÓN 5: Votación Temprana.** Se permitirá la votación temprana en la Elección de acuerdo con las disposiciones

del Título 16, Capítulo 4, Artículo 8, Estatutos Revisados de Arizona, según enmienda.

**SECCIÓN 6. Establecimiento de Lugares de Votación; Sistema de Votación.** Según corresponda, los lugares de votación utilizados en el Pueblo serán los lugares de votación establecidos por el Condado de Coconino y utilizados para llevar a cabo elecciones anteriores en el Pueblo, si están disponibles. Las urnas estarán abiertas desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el Día de la Elección. Las boletas electorales se contarán mediante el sistema de votación en uso por el Departamento de Elecciones del Condado de Coconino para el registro de las elecciones de los electores según lo autorizado por la ley de Arizona.

**SECCIÓN 7: Folleto informativo.** El aviso de la Elección se puede dar enviando por correo un folleto informativo (en lo sucesivo referido como el “Folleto Informativo”) y una boleta de muestra a cada hogar dentro del Pueblo que tenga un votante registrado dentro del período de tiempo establecido en las secciones aplicables de los Estatutos Revisados de Arizona. El Folleto Informativo puede ser preparado por el Secretario Municipal, y el Secretario Municipal por la presente está autorizado y dirigido a hacer que el Folleto Informativo se proporcione como y bajo las circunstancias descritas en este documento en la forma que el Secretario considere aceptable. El Folleto Informativo contendrá la información y una muestra de la Boleta Oficial en una forma que el Secretario Municipal considere aceptable.

**SECCIÓN 8. Voting Rights Act (Ley de Derecho al Voto) y Traducción al Español.** Para cumplir con Voting Rights Act de 1965, según enmienda, los procedimientos relacionados con esta elección se traducirán al español y se anunciarán, publicarán, distribuirán y/o grabarán en cada instancia en que se requiera el anuncio, la publicación, distribución y/o grabación de dichos procedimientos, como esta convocatoria de elección, avisos, boletas, folleto informativo, todos los materiales de votación temprana y todas las instrucciones relacionadas con los mismos, incluyendo las instrucciones en los lugares de votación.

**SECCIÓN 9. Escrutinio de la Elección.** Los resultados oficiales de la Elección se harán al Concejo Municipal y la Elección será sondeada y los resultados de la misma certificados por el Concejo Municipal dentro de los veinte (20) días posteriores a la Elección.

**SECCIÓN 10. Otras acciones.** El Secretario Municipal está autorizado por la presente a tomar todas las medidas necesarias para facilitar la Elección y cumplir con todas las leyes aplicables, incluyendo la celebración de uno o más contratos o acuerdos con el Encargado del Registro del Condado de Coconino y con el Departamento de Elecciones del Condado de Coconino para los servicios electorales.

**SECCIÓN 11. Ratificación.** Todas las acciones del Concejo Municipal, funcionarios, empleados y agentes del Pueblo que estén en conformidad con los fines y la intención de esta resolución, ya sea hasta ahora o en el futuro, serán y son ratificadas, confirmadas, autorizadas y aprobadas.

**APROBADO Y ADOPTADO** por el Alcalde y el Concejo del Pueblo de Tusayan, Arizona, este día 9 de febrero de 2022.

**PARA EL PUEBLO DE TUSAYAN:**

/f/ Brady Harris  
Brady Harris, Vicealcalde

**CERTIFICADO A:**

/f/ Logan Keel  
Logan Keel, Secretario Municipal

**REVISADO POR:**

Charlie Hendrix, Administrador del Pueblo

**APROBADO EN CUANTO A FORMA:**

/f/ Aaron D. Arnson  
Aaron D. Arnson, Abogado del Pueblo

### CERTIFICACIÓN

Yo, Logan Keel, el Secretario Municipal debidamente designado del Pueblo de Tusayan, Arizona, por la presente certifico que la Resolución Núm. 2022-05 anterior fue debidamente aprobada por el Concejo Municipal del Pueblo de Tusayan, Arizona, en una reunión ordinaria celebrada el 9 de febrero de 2022, y que había quórum presente en la misma y que la votación al respecto fue de 3 a favor y 2 en contra; 0 no votaron o estuvieron ausentes.

FECHADO: 13 de febrero de 2022.

Logan Keel, Secretario Municipal

### ANEXO A

#### PROPOSICIÓN 439

#### PUEBLO DE TUSAYAN ELECCIÓN ESPECIAL 2 DE AGOSTO DE 2022 FORMA DE LA BOLETA OFICIAL

#### COMPRA Y ADQUISICIÓN DE HYDRO RESOURCES, INC. WATER SYSTEM

¿Se debe autorizar al Pueblo de Tusayan, Arizona, a comprar y adquirir cualquier planta o propiedad o parte de la planta o propiedad de Hydro Resources Water System dedicada al negocio de o servicios prestados por un servicio público?

Un voto de “SÍ” autorizará al órgano de gobierno del Pueblo a comprar y adquirir activos de Hydro Resources Inc. Water System.

**Proposición 439**

SÍ

Un voto de “NO” no autorizará al órgano de gobierno del Pueblo a comprar y adquirir activos de Hydro Resources Inc. Water System .

**Proposición 439**

NO

## ARGUMENTOS A FAVOR DE LA PROPOSICIÓN 439

Vote que Sí por la pregunta.

Permítanme aclarar el propósito de la elección. El Pueblo necesita su permiso para adquirir la compañía de agua. Vote que sí.

No hay ningún acuerdo o “convenio” existente sobre la mesa. Esto es solo un voto para “permitir” la adquisición según la ley de Arizona. No requiere que el Pueblo compre si decide no hacerlo.

Es el deseo de la propiedad de Hydro-Resources que el Pueblo adquiera el sistema vs una venta a compradores externos. Fuera del estado, las empresas que cotizan en bolsa o incluso las extranjeras con juntas y control lejos de Tusayan comparten una cosa en común. Están orientadas a las ganancias, aumentos de tasas y control externo. ¿Querría usted este tipo de estructura para su Departamento de Bomberos? ¿O su Distrito Sanitario? No lo creo. La estructura local de apoyo y control nos ha dado un Departamento de Bomberos y Distritos Sanitarios sobresalientes. Un voto de sí retendrá el control local y sin aumentos de tarifas.

El Pueblo está mejor equipado para promover la estabilidad a largo plazo, el suministro, el almacenamiento ampliado a través de su base de impuestos sobre las ventas y el estado municipal en la mejora del sistema para el beneficio de todos. En caso de que haya una grave crisis hídrica solo el Pueblo o tendrá todos los elementos necesarios en su caja de herramientas para resolverla con socios regionales.

Ha sido un privilegio operar y servir a la comunidad por más de 26 años. De salida, le diría a usted: “Esta vez, Confíe en su gobierno local”.

El concejo protegerá mejor sus intereses en el agua si usted les da la oportunidad votando que Sí.

“¡Manténgalo local!”

John Rueter

## ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 439

Estimados Residentes de Tusayan,

¿Un sistema de agua? ¿Por qué? ¿Y a qué costo?

Por favor, vote que no a la Proposición 439.

Por el lenguaje en la Resolución 2022-05 del pueblo, parece que puede no ser todo el sistema de agua el que se pide comprar. Debería ser todo el sistema o el pueblo no estaría comprando un sistema de agua sino solo una parte de uno. En cambio, parece que Hydro Resources quiere vender las partes del sistema que Hydro no quiere.

El posible costo de esta adquisición podría recortar otros proyectos prioritarios para nuestra comunidad.

Por favor Vote que No en la Proposición 439.

Gracias,  
John Thurston

POR FAVOR VOTE QUE NO en la Proposición 439.

Por una variedad de razones, no creo que el pueblo deba comprar Hydro Water System en este momento. Es probable que usted pueda ver cuáles son muchos de mis problemas leyendo el estudio que el pueblo preparó en octubre de 2020. Aquí está el enlace a ese estudio: [https://destinyhosted.com/tusaydocs/202J./TC/20210106\\_169/539\\_Hydro-Resources\\_Inc\\_Valuation\\_Study.pdf](https://destinyhosted.com/tusaydocs/202J./TC/20210106_169/539_Hydro-Resources_Inc_Valuation_Study.pdf)

Los posibles costos futuros por sí solos, de más de \$7 millones, son muy preocupantes para mí. Por favor, únaseme votando que NO en la Proposición 439. Gracias.

Clarinda Vail

**TOWN OF TUSAYAN**

Town Clerk  
845 Mustang Drive  
Tusayan, AZ 86023



PRSR STD  
US. Postage  
**PAID**  
TUCSON, AZ  
Permit No. 690

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.